Porównanie tłumaczeń II Samuela 20:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ja jestem spokojne, wierne (miasto) Izraela, (a) ty usiłujesz zniszczyć miasto i matkę\* w Izraelu. Dlaczego chcesz pochłonąć dziedzictwo JHWH?[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) matkę, tj. główne miasto, hend., zob. np. <x>70 1:27</x>, gdzie pomniejsze osiedla nazywane są córkami miast głównych. [↑](#footnote-ref-2)